



DODATOK Č. 1
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
Č. KE00362

ZMLUVNÉ STRANY

Poskytovateľ podpory: **Pôdohospodárska platobná agentúra**
sídlo: Dobrovičova 12, 815 26 Bratislava 1
IČO: 30 794 323
štatutárny orgán: Ing. Roman Serenčేశ, PhD.
generálny riaditeľ
rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 473/2003 Z.z. v
znení neskorších predpisov s pôsobnosťou podľa zákona č.
543/2007 Z.z. (ďalej len „PPA“)

Konečný prijímateľ :

obchodné meno: **CO.BE.R. spol. s.r.o.**
sídlo: Michalovská 1, 073 01 Sobrance
štatutárny orgán: Diego Roda, konateľ
IČO: 31 704 166
kontaktné údaje: 056/ 652 4825, fax: 056/652 4825
roda.diego@zoznam.sk
registrácia: obchodný register Okresného súdu Košice I,
oddiel: Sro
vložka: 5875/V
(ďalej ako „konečný prijímateľ“)

Článok I.
PREDMET DODATKU

1. **ČI. I. PREDMET ZMLUVY**, mení sa príloha č. 1 zmluvy tabuľka č. 14 Oprávnené výdavky projektu.
2. **ČI. VII VŠEOBECNÉ POVINNOSTI KONEČNÉHO PRIJÍMATEĽA**, ods. 6 zmluvy sa mení takto:
 6. Ak je predmetom projektu nadobudnutie a/alebo zhodnotenie hnutel'ného a/alebo nehnuteľného majetku (dlhodobý hmotný majetok podľa § 22 ods. 2 písm. a) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov), konečný prijímateľ sa zaväzuje **zriadiť záložné právo v prospech PPA** v súlade s časťou 4/B Príručky pre žiadateľa o poskytnutie nenávratného finančného príspevku z PRV SR 2007-2013, platnej v čase uzatvárania zmluvy o zriadení záložného práva. Túto skutočnosť konečný prijímateľ preukáže v čase predloženia prvej ZoP. V opačnom prípade je PPA oprávnená NFP nevyplatiť. Umožňuje sa aj postupné zakladanie majetku resp. postupné zabezpečenie pohľadávky v závislosti od sumy požadovanej v ZoP. Výdavky spojené so zriadením záložného práva znáša konečný prijímateľ. Žiadosť o zriadenie záložného práva

sa podáva na ústredie PPA na predpísanom tlačive, zverejnenom na internetovej stránke <http://www.apa.sk>. Konečný prijímateľ je oprávnený vypracovať konkrétnu zmluvu o zriadení záložného práva, pričom je povinný dodržať usmernenie a záväzné vzory zmlúv o zriadení záložného práva zverejnené na internetovej stránke <http://www.apa.sk>.

3. ČL IX ÚČTOVNÍCTVO A UCHOVÁVANIE ÚČTOVNEJ DOKUMENTÁCIE ods. 1

a 2, sa menia takto:

1. Konečný prijímateľ, ktorý je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov sa zaväzuje v rámci svojho účtovníctva účtovať o skutočnostiach, týkajúcich sa projektu v
 - a) analytickej evidencii a na analytických účtoch v členení podľa jednotlivých projektov, ak účtuje v sústave podvojného účtovníctva,
 - b) účtovných knihách podľa § 15 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov so slovným a číselným označením druhu poskytnutej podpory v účtovných zápisoch, ak účtuje v sústave jednoduchého účtovníctva.
1. Konečný prijímateľ, ktorý nie je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, okrem prijímateľa podpory podľa nariadenia Rady (ES) č. 73/2009, sa zaväzuje viesť evidenciu majetku, záväzkov, príjmov a výdavkov v zmysle § 2 ods. 4 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, týkajúcich sa poskytnutej podpory v účtovných knihách používaných v jednoduchom účtovníctve podľa § 15 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov so slovným a číselným označením druhu poskytnutej podpory pri zápisoch v nich, pričom na vedenie tejto evidencie, preukazovanie zápisov a spôsob oceňovania majetku a záväzkov sa primerane použijú ustanovenia zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov o účtovných zápisoch, účtovnej dokumentácii a spôsobe oceňovania.

1. ČI. XII UKONČENIE ZMLUVY ods. 8, sa mení takto:

8. Zmluvné strany sa dohodli, **že záväzky zo zmluvy zanikajú dňom vstupu konečného prijímateľa do likvidácie, ako aj dňom vyhlásenia konkurzu** na majetok konečného prijímateľa, ak k vstupu konečného prijímateľa do likvidácie ak vyhláseniu konkurzu došlo v období do uplynutia štyroch rokov od podpísania zmluvy. V tomto prípade sa konečný prijímateľ zaväzuje vrátiť PPA finančné prostriedky poskytnuté na základe zmluvy v lehote do 3 kalendárnych dní od vstupu konečného prijímateľa do likvidácie alebo do 3 kalendárnych dní od vyhlásenia konkurzu. V opačnom prípade vzniká PPA pohľadávka v sume vyplateného NFP a prípadného penále a PPA je oprávnená uplatniť ju v rámci likvidácie a v konkurznom konaní.

Článok II. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Tento dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou zmluvy č. KE00362 zo dňa 07.05.2009.
2. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú nezmenené.
3. Tento dodatok je vyhotovený v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu tohto dodatku uloženého v PPA.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami.

Za PPA dňa: 2.6.2010



Za konečného prijímateľa dňa:

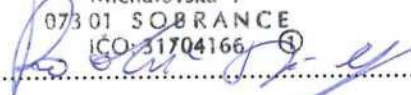
01.06.20

CO.BE.R., spol. s r.o.

Michalovská 1

073 01 SOBRANCE

ICO: 31704166



.....
Ing. Roman Serenčes, PhD. - generálny riaditeľ
Pôdohospodárska platobná agentúra

.....
Diego Roda - konateľ
CO.BE.R. spol. s r.o.

Tabuľka č. 14 b)
OPRÁVNENÉ VÝDAVKY PROJEKTU

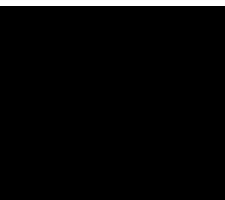
	Meno	Dátum	
V RP			
V ÚPPA	Pekárová	1.6.2010	
VOUZ			

Žiadateľ vyplní len biele bunky

Príloha č.1

Výdavky projektu v Sk (na 2 des.miesta)	2008								Korekcia	Rok upr.
		1.štvrtrok	2.stvrtrok	3.štvrtrok	4.stvrtrok	Rok spolu				
1.Oprávnené výdavky spolu		4 586 424,00	30 693 065,00	17 950 028,00	0,00	53 229 517,00			0,00	1 766 896,14
2.Neoprávnené výdavky spolu						0,00				0,00
3.Celkové výdavky spolu (1+2)		4 586 424,00	30 693 065,00	17 950 028,00	0,00	53 229 517,00			0,00	1 766 896,14

Rozpis oprávnených výdavkov (v Sk na 2 desatiné miesta)	2008										
	Jed.cena	Množ.	Celkom v Sk	1 štvrtrok	2.stvrtrok	3.stvrtrok	4.štvrtrok	Spolu	Kontrola pre žiadateľa	Korekcia (vypirata PPA)	Suma po korekci v EUR
Traktor JOHN DEERE 5720 s čelným nakladačom 583	1 360 000,00	4,00	5 440 000,00			5 440 000,00		5 440 000,00			180 574,91
Traktor JOHN DEERE 5820	1 258 000,00	1,00	1 258 000,00			1 258 000,00		1 258 000,00			41 757,94
Traktor JOHN DEERE 7830	2 720 000,00	2,00	5 440 000,00			5 440 000,00		5 440 000,00			180 574,91
Traktor JOHN DEERE 8330	2 827 310,00	1,00	2 827 310,00		2 827 310,00			2 827 310,00			93 849,49
Traktor JOHN DEERE 8430	4 012 000,00	1,00	4 012 000,00			4 012 000,00		4 012 000,00			133 174,00
Kombajn JOHN DEERE W550	4 760 000,00	1,00	4 760 000,00		4 760 000,00			4 760 000,00			158 003,05
Kombajn JOHN DEERE S690	7 480 000,00	1,00	7 480 000,00		7 480 000,00			7 480 000,00			248 290,51
Podstieláč slamy PRIMOR 3560	550 018,00	1,00	550 018,00			550 018,00		550 018,00			18 257,25
Pluh LEMKEN EURODIAMANT	1 250 010,00	1,00	1 250 010,00			1 250 010,00		1 250 010,00			41 492,73
Zhrňovač CLAAS LINER 2700	492 000,00	2,00	984 000,00		984 000,00			984 000,00			32 662,81
Lis na hranaté balíky CLAAS QUADRANT 3200	3 630 000,00	1,00	3 630 000,00		3 630 000,00			3 630 000,00			120 493,92
Lis na okrúhle balíky CLAAS ROLLANT 350	660 000,00	2,00	1 320 000,00		1 320 000,00			1 320 000,00			43 815,97



Rozpis oprávnených výdavkov	2008									
	Jed.cena	Množ.	Celkom v Sk	1.štvrťrok	2.stvrťrok	3.stvrťrok	4.štvrťrok	Spolu	Kontrola pre žiadateľa	Korekcia [^] (vypĺňa PPA) [^]
(v Sk na 2 desatiné miesta)										
Rozmetadlo maštalného hnoja RA 140 k univerzálnemu podvozku	575 250,00	1,00	575 250,00		575 250,00			575 250,00		
Nadstavba na univerzálny podvozok na siláž a senáž	169 000,00	1,00	169 000,00		169 000,00			169 000,00		
Cisternová nadstavba k univerzálnemu podvozku	559 000,00	1,00	559 000,00		559 000,00			559 000,00		
Univerzálny podvozok DPR 140	435 500,00	1,00	435 500,00		435 500,00			435 500,00		
Samochodný postrekovač TECNOMA-LASER 3000	3 927 000,00	1,00	3 927 000,00		3 927 000,00			3 927 000,00		
Obracač krmovín KUHN GF 5001 MH	177 650,00	2,00	355 300,00	355 300,00				355 300,00		
Žací stroj GMD 702	284 920,00	2,00	569 840,00	569 840,00				569 840,00		
Rozmetadlo ZA-X PERFECT	125 000,00	2,00	250 000,00	250 000,00				250 000,00		
Repkový adaptér ZURN s 2 kosami	366 261,00	1,00	366 261,00	366 261,00				366 261,00		
Repkový adaptér ZURN s 1 kosou	341 869,50	2,00	683 739,00	683 739,00				683 739,00		
Diskové brány KUHN XM 36	600 000,00	1,00	600 000,00	600 000,00				600 000,00		
Kukuričný adaptér OLIMAC	1 400 000,00	1,00	1 400 000,00	1 400 000,00				1 400 000,00		
Rybinová dojáraň BOU-MATIC	2 842 305,00	1,00	2 842 305,00		2 842 305,00			2 842 305,00		
Chladič na mlieko	1 183 700,00	1,00	1 183 700,00		1 183 700,00			1 183 700,00		
Zhrňovač KUHN GA 4121 GM	180 642,00	2,00	361 284,00	361 284,00				361 284,00		
			0,00					0,00		

19 0^1

5 609,77 ^1

18 555,40

14 455,95

130 352,51

11 793,79

18 915,22

8 298,47

12 157,63

22 695,97

19 916,35

46 471,48

94 347,24

39 291,64

11 992,43

0,00

|

OPRÁVNENÉ VÝDAVKY PROJEKTU

V RP			
V ÚPPA	Pekárová	1.6.2010	
VOUZ			

Žiadateľ vyplní len biele bunky

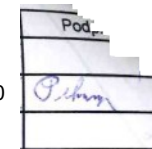
Príloha č. 1 ^

Výdavky projektu v Sk (na 2 des.miesta)	2009								
	1 .štvrťrok	2.stvrťrok	3.štvrťrok	4.stvrťrok	Rok spolu		Korekcia	Rok upr.	
1.Oprávnené výdavky spolu	0,00	0,00	8 447 391,00	18 336 392,00	26 783 783,00		0,00	889 058,66	
2.Neoprávnené výdavky spolu					0,00			0,00	
3.Celkové výdavky spolu (1+2)	0,00	0,00	8 447 391,00	18 336 392,00	26 783 783,00		0,00	889 058,66	

Rozpis oprávnených výdavkov (v Sk na 2 desatiné miesta)	2009										
	Jed.cena	Množ.	Celkom v Sk	1 .štvrťrok	2.stvrťrok	3.stvrťrok	4.štvrťrok	Spolu	Kontrola pre žiadateľa	Korekcia (vyplňa PPA)	Suma po korekcii v EUR
Traktor JOHN DEERE 6630	1 700 000,00	1,00	1 700 000,00				1 700 000,00	1 700 000,00			56 429,66
Traktor JOHN DEERE 7530	2 380 000,00	3,00	7 140 000,00				7 140 000,00	7 140 000,00			237 004,58
Traktor JOHN DEERE 7830	2 720 000,00	1,00	2 720 000,00				2 720 000,00	2 720 000,00			90 287,45
Traktor JOHN DEERE 8430	4 012 000,00	1,00	4 012 000,00				4 012 000,00	4 012 000,00			133 174,00
Žací stroj GMD 702	274 992,00	2,00	549 984,00				549 984,00	549 984,00			18 256,12
Krmný voz FARESIN	1 107 204,00	2,00	2 214 408,00				2 214 408,00	2 214 408,00			73 504,87
Stavebné úpravy hospodárskeho dvora Rakovec nad Ondavou	4 711 769,00	1,00	4 711 769,00		1	4 711 769,00		4 711 769,00			156 402,07
Postrekovač JOHN DEERE 740	1 182 505,00	1,00	1 182 505,00			1 182 505,00		1 182 505,00			39 251,97
Mulčovač Mulcher MM 7000	758 542,00	1,00	758 542,00			758 542,00		758 542,00			25 178,98
Mulčovač Mulcher MZ 4500	521 149,00	1,00	521 149,00			521 149,00		521 149,00			17 298,97
Rozmetadlo Amazone ZG - B 5500 Super	1 273 426,00	1,00	1 273 426,00			1 273 426,00		1 273 426,00			42 269,99
			0,00					0,00			0,00

OPRÁVNENÉ VÝDAVKY PROJEKTU

Meno
Dátum
VR P
Pekárová
VOUZ
16.2010



Príloha č.1

Žiadateľ vypína len biele bunky

Výdavky projektu v Sk (na 2 des.miesta)

2011

	1.štvrťrok	2.stvrťrok	3.stvrťrok	4.stvrťrok	Rok spolu	Korekcia	Rok upr.
1.Oprávnené výdavky spolu	15 341 996,48	0,00	0,00	0,00	15 341 996,48	0,00	509 260,98
2.Neoprávnené výdavky spolu					0,00		0,00
3.Celkové výdavky spolu (1+2)	15 341 996,48	0,00	0,00	0,00	15 341 996,48	0,00	509 260,98

Rozpis oprávnených výdavkov (v Sk na 2 desatné miesta)	2011										
	Jed.cena	Množ.	Celkom v Sk	1.štvrťrok	2.stvrťrok	3.štvrťrok	4.stvrťrok	Spolu	Kontrola pre žiadateľa	Korekcia (vyplňa PPA)	Suma po korekcii v EUR
Sejací stroj KINZE 3600	31400 000(0ž ' hfy		3 400 000,00	3 400 000,00				3 400 000,00			112 859,32
Rezačka JOHN DEERE 7300	5970 998)24	2,00	11 941 996,48	11 941 996,48				11 941 996,48			396 401,66
			0,00					0,00			0,00
			0,00					0,00			0,00